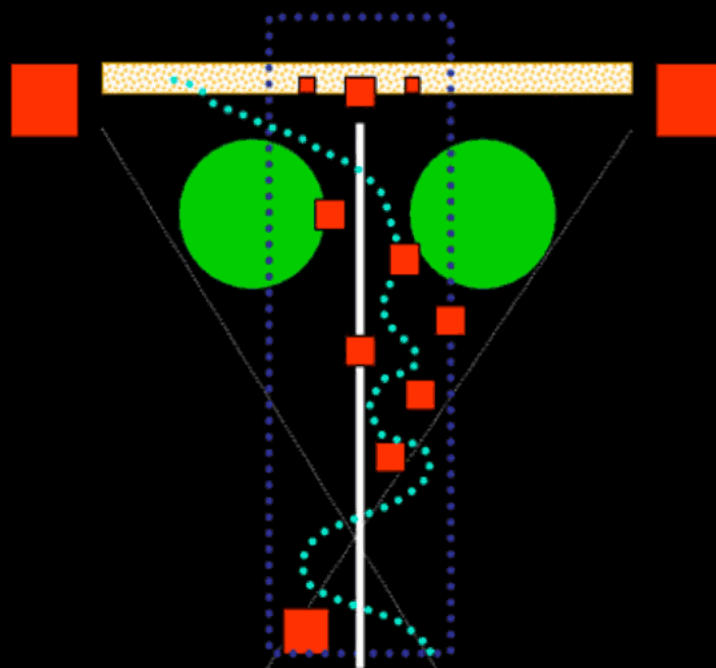




URBACOST

Urbanisation côtière et zones rurales
à haute structuration historique: un modèle d'intervention.
Urbanizzazione costiera e zone rurali ad alta strutturazione storica:
un modello di intervento

Réunion Internationale du Projet
Riunione Internazionale del progetto
SICILE / SICILIA (IT)
6-8.10.2005



Repubblica Italiana - Ministero Infrastrutture e Trasporti ▶ **Alexandre Kamarotos** - Segretariato Tecnico Congiunto ■ Regione Calabria - Dipartimento Obiettivi Strategici ▶ **Rocco Mercurio, Pasquale Parisi, Evelina Rizzo** ■ Università degli Studi della Calabria - Dipartimento di Pianificazione Territoriale ▶ **Mauro Francini** - Responsabile Comitato Tecnico-Scientifico, **Demetrio Carmine Festa** - Direttore DiPiTer Unical, **Valeria Fagiani, Elsa Di Majo, Maria Francesca Viapiana, Annunziata Palermo, Andrea Perrotto** ■ Università La Sapienza Di Roma ▶ **Giuseppe Imbesi** - Responsabile Scientifico, **Estella Marino** ■ Regione Sicilia - Assessorato territorio e Ambiente ▶ **Francesco Cascio**, Assessore Territorio e Ambiente, **Giuseppe Libassi** - Dirigente generale del Dipartimento Regionale Urbanistica, **Giuseppe Treppiedi** - Coordinatore tecnico amministrativo Servizio 9, **Giovanni Salemi** - Responsabile Tecnico Progetto Servizio 2, **Fabrizio Cimino** - Responsabile Ufficio del Piano Urbanistico Regionale Servizio 1 ■ Università degli Studi di Palermo Facoltà di Architettura ▶ **Nicola Giuliano Leone** - Responsabile scientifico, **Ferdinando Trapani** - Coordinatore del gruppo di ricerca, **Ferdinando Corriere, Marco Nobile, Angela Badami** ■ Atelier Studio Associato ▶ **Jesse B. T. Marsh** ■ Spagna - Generalitat Valenciana - Conselleria d'Infraestructures i Transports - Direccion General de Arquitectura ▶ **Fernando Mut Oltra** - Director General de Arquitectura, **Guadalupe Alarcon Barea** - Responsable de Proyectos e Iniciativas Europeas, **Jordi Salvat Calvo** - Responsable Tecnico Cientifico ■





URBACOST

Urbanisation côtière et zones rurales à haute structuration historique: un modèle d'intervention.

Urbanizzazione costiera e zone rurali ad alta strutturazione storica : un modello di intervento

ORGANIZZATO DA:



REGIONE SICILIANA

ASSESSORATO DEL
TERRITORIO E DELL'AMBIENTE

DIPARTIMENTO URBANISTICA



Con il contributo di:



Dipartimento di Storia e Progetto
nell'Architettura
Università degli Studi di Palermo



Atelier Studio Associato

E CON LA PARTECIPAZIONE
DI:



Provincia Regionale di Enna



Provincia Regionale di Messina

Réunion Internationale du Projet *Riunione Internazionale del progetto*

SICILE / SICILIA (IT) 6-8.10.2005

Programme *Programma*

JEUDI 6 OCTOBRE 2005
GIOVEDÌ 6 OTTOBRE 2005

Palerme, Palais des Normannes (Salle Jaune)
Palermo, Palazzo dei Normanni (Sala Gialla)

15:00-15:30 Salutations des autorités et inauguration de l'exposition URBACOST

Président de la Région Sicilienne
Président Assemblée de la Région Sicilienne
Intervention du Vice Président de la Région Sicilienne et Adjoint au Territoire et Environnement On.le F. Cascio
Intervention arch. Giuseppe Libassi, Directeur Général Département Urbanisme
Intervention dott. Mercurio, Présidence de la Région Calabre, Chef de file du projet Urbacost

Saluto delle autorità e apertura della mostra URBACOST

Presidente della Regione Siciliana
Presidente Assemblea della Regione Siciliana
Intervento del Vice Presidente della Regione Siciliana e Assessore al Territorio e Ambiente
On.le F. Cascio
Intervento arch. Giuseppe Libassi, Dirigente Generale Dipartimento Urbanistica
Intervento del dott. Mercurio, Presidenza della Regione Calabria, Capofila del progetto Urbacost.

(15:30-15:45) Pause café
Pausa caffè

15:45-18:30 Comité Scientifique (voir Ordre du jour)
Comitato Scientifico (vedi Ordine del giorno)

18:30-20:30 Comité de Pilotage (voir Ordre du jour)
Comitato di Pilotaggio (vedi Ordine del giorno)

Palerme
Palermo

(21:30-) Dîner (endroit à confirmer) e nuitée en hôtel
Cena (luogo da confermare) e pernottamento in albergo

VENDREDI 7 OCTOBRE 2005
VENERDI 7 OTTOBRE 2005

Enna, Salle du Conseil de la Province d'Enna
Enna, Sala Consiliare della Provincia di Enna

(08:00-09:45) Départ et déplacement a Enna
Partenza e trasferimento a Enna

10:00-10:30 Protocole d'accord initiative institutionnelle Urbacost Sicile central, interventions des autorités

Président de la Province d'Enna.
Président de la Province de Messine, «Le Projet Urbacost Sicile. But et expectatives pour le territoire du Messina.»
Président de la Province de Caltanissetta : « Les opportunités de développement des politiques des infrastructures culturels et économiques en la Sicile Centrale. »
Adjoint au territoire de la Province d'Enna, « Urbacost et le PTP d'Enna. »
Directeur Bureau de Aménagement du Territoire, Province d'Enna, Ing. Giuseppe Colajanni
Intervention dott. Mercurio, Présidence de la Région Calabre, Chef de file du projet Urbacost.

Protocollo d'intesa del partenariato istituzionale iniziativa Urbacost Sicilia centrale, interventi delle autorità

Presidente della Provincia di Enna.

Presidente della Provincia di Messina: "Il Progetto Urbacost Sicilia. Finalità ed aspettative per il territorio messinese."

Presidente della Provincia di Caltanissetta: "Le opportunità di sviluppo delle politiche di infrastrutturazione culturali ed economiche nel la Sicilia Centrale."

Assessore al territorio della Provincia di Enna: "Urbacost ed il PTP di Enna."

Dirigente Uff. Pianificazione Territoriale Provincia di Enna Ing. Giuseppe Colajanni

Intervento dott. Mercurio, Presidenza della Regione Calabria, Capofila del progetto Urbacost.

10:30-11:30 Séminaire: Développement soutenable et il renaquit local: le rôle de l'aménagement territorial et du plan régional

Introduction des travaux: Prof. Nicola Giuliano Leone

Dott. Giuseppe Vitale, « Le système des ressources de la Province d'Enna dans le contexte du scénario Urbacost (présentation). »

Arch. Fabrizio Cimino, Service 1 DRU (ARTA) « L'approche stratégique de l'aménagement territorial »

Arch. Mario Pantaleo « Les systèmes de valuation dans l'aménagement territorial »

Arch. Ferdinando Trapani (DiSPA), « Synthèse de la première phase d'Urbacost et présentation de l'ébauche de protocole d'accord de l'observatoire territorial Urbacost Sicile. »

Ouverture du débat de l'arch. C. Alia, interventions des dirigeants de projet des PIT, représentants des Pactes Territoriaux et des Leader en Sicile, dott. Lotà, responsable du PIR Réseaux pour le développement local, Département Programmation Région Sicilienne

Conclusions des Prof. Nicola Giuliano Leone (DiSPA) et Imbesi, Université Rome La Sapienza.

Seminario: Sviluppo sostenibile e risorse locali: il ruolo della pianificazione territoriale e della programmazione regionale

Dott. Giuseppe Vitale: "Il sistema delle risorse della Provincia di Enna nel quadro dello scenario Urbacost (presentazione)"

Arch. Fabrizio Cimino (Servizio 1 DRU, ARTA) "L'approccio strategico della pianificazione territoriale"

Arch. Mario Pantaleo. " Sistemi di valutazione nella pianificazione territoriale"

Arch. Ferdinando Trapani (DISPA): "Sintesi della prima fase di Urbacost e presentazione della bozza di protocollo d'intesa dell'osservatorio territoriale Urbacost Sicilia."

Apertura del dibattito dell'arch. C. Alia (Dipartimento Programmazione Regione siciliana) interventi dei project manager dei PIT, rappresentanti dei Patti Territoriali e dei Leader in Sicilia, dott. Lotà, responsabile del PIR Reti per lo sviluppo locale (Dip. Programmazione Regione Siciliana).

Conclusioni dei proff.ri Nicola Giuliano Leone (DISPA) e Imbesi (Università Roma La Sapienza).

(11:30-11:45) Pause café
Pausa caffè

11:45-13:15 Comité Scientifique (voir Ordre du jour)
Comitato Scientifico (vedi Ordine del giorno)

(14:00-15:30) Déjeuner (offert par la Province d'Enna)
Pranzo (offerto dalla Provincia di Enna)

Les endroits de la zone d'étude **I luoghi dell'area di studio**

15:30-17:00 Salut du Maire de Sperlinga et visite au Château de Sperlinga et aux « aggrottati ipogei »
Saluto del Sindaco di Sperlinga e Visita al Castello di Sperlinga e agli aggrottati ipogei

17:00-18:00 Visite au site archéologique de Halesa à Tusa
Visita al sito archeologico di Halesa a Tusa

18:00-19:30 Santo Stefano di Calastra: visite des activités de production de la céramique et

rencontre avec le Maires de la Province de Messine a Palais Armao
Santo Stefano di Calastra: visita delle attività di produzione della ceramica e incontro con i sindaci della Provincia di Messina a Palazzo Armao

19:30-20:00 Déplacement à l'Hôtel Atelier sul Mare (Fiumara d'Arte)
Trasferimento all'Hotel Atelier sul Mare (Fiumara d'Arte)

20:00-21:00 Rencontre avec les Maires de la Province de Messina (organisé par la Province di Messina)
Incontro con i Sindaci della Provincia di Messina (organizzato dalla Provincia di Messina)

Castel di Tusa **Castel di Tusa**

(21:30-23:00) Dîner a Castel di Tusa
Cena a Castel di Tusa

(23:00) Déplacement à Palerme
Trasferimento a Palermo

SAMEDI 8 OCTOBRE 2005 **SABATO 8 OTTOBRE 2005**

Palerme, Département d'Histoire et Projet dans l'Architecture **Palermo, Dipartimento di Storia e Progetto nell'Architettura**

09:00-12:00 Comité de Pilotage (voir Ordre du jour)
Comitato di Pilotaggio (vedi Ordine del giorno)

(12:00-12:15) Pause café et fin des travaux
Pausa caffè e fine dei lavori

Coordinamento scientifico del programma: Arch. F. Trapani, Dipartimento di Storia e Progetto nell'Architettura
Coordinamento tecnico scientifico del Progetto Urbacost Sicilia: Arch. Fabrizio Cimino, Servizio 1/DRU ARTA
Organizzazione generale: Servizio 9, Archh. Giovanni Salemi e Giuseppe Treppiedi Dipartimento Regionale Urbanistica ARTA
Assistenza tecnica: Jesse Marsh, Atelier Studio Associato